KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1582/2004,

annettu 8 päivänä syyskuuta 2004,

Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien integroitujen elektronisten pienloistelamppujen tuonnissa neuvoston asetuksella (EY) N:o 1470/2001 käyttöön otettujen polkumyyntitoimenpiteiden mahdollista kiertämistä Vietnamista, Pakistanista tai Filippiineiltä lähetettyjen integroitujen elektronisten pienloistelamppujen tuonnilla, riippumatta siitä, onko niiden alkuperämaaksi ilmoitettu Vietnam, Pakistan tai Filippiinit, koskevan tutkimuksen vireillepanosta ja kyseisen tuonnin kirjaamisvelvoitteesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 ([1]), jäljempänä ”perusasetus”, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan ja 14 artiklan 3 ja 5 kohdan,

on kuullut neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

A **PYYNTÖ**

Komissio on vastaanottanut perusasetuksen 13 artiklan 3 kohdan mukaisen pyynnön tutkia Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien integroitujen elektronisten pienloistelamppujen tuonnissa käyttöön otettujen polkumyyntitoimenpiteiden mahdollista kiertämistä.

Pyynnön on 16 päivänä elokuuta 2004 jättänyt Euroopan valaisinteollisuutta edustava LITE-järjestö (Lighting Industry and Trade in Europe) yhteisön integroitujen elektronisten pienloistelamppujen tuottajien ja tuojien puolesta.

B **TUOTE**

Mahdollisen toimenpiteiden kiertämisen kohteena ovat Kiinan kansantasavallasta peräisin olevat, CN-koodiin ex 8539 31 90 (Taric-koodiin 8539 31 90*91) kuuluvat elektroniset sähkönpurkauspienloistelamput, joissa on yksi tai useampi lasiputki ja joissa kaikki valaistusosat ja elektroniset rakenneosat on kiinnitetty tai yhdistetty lampun kantaan, jäljempänä ”asianomainen tuote”. Mainittu CN-koodi on ainoastaan ohjeellinen.

Tutkimuksen kohteena ovat Vietnamista, Pakistanista tai Filippiineiltä lähetetyt elektroniset sähkönpurkauspienloistelamput, joissa on yksi tai useampi lasiputki ja joissa kaikki valaistusosat ja elektroniset rakenneosat on kiinnitetty tai yhdistetty lampun kantaan, jäljempänä ”tutkimuksen kohteena oleva tuote”. Tämä tuote ilmoitetaan yleensä samaan CN-koodiin kuuluvaksi kuin Kiinan kansantasavallasta peräisin oleva asianomainen tuote.

C **VOIMASSA OLEVAT TOIMENPITEET**

Nyt voimassa olevat toimenpiteet, joita mahdollisesti kierretään, ovat neuvoston asetuksella (EY) N:o 1470/2001 ([2]) käyttöön otettuja polkumyyntitoimenpiteitä.

D **PERUSTEET**

Pyynnössä esitetään riittävä alustava näyttö siitä, että Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan asianomaisen tuotteen tuonnissa käyttöön otettuja polkumyyntitoimenpiteitä kierretään kuljettamalla tutkimuksen kohteena olevia tuotteita Vietnamin, Pakistanin tai Filippiinien kautta ja/tai suorittamalla niiden kokoonpano kyseisissä maissa.

Näyttö on seuraavaa:

Pyynnössä osoitetaan, että kaupan rakenteessa on tapahtunut merkittävä muutos, sillä tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuonti on kasvanut huomattavasti, kun taas Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan asianomaisen tuotteen tuonti on vähentynyt toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen, eikä tähän muutokseen pyynnön mukaan ole tullin käyttöönoton lisäksi muuta riittävää syytä tai perustelua.

Tämän kaupan rakenteen muutoksen taustalla näyttää olevan Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien integroitujen elektronisten pienloistelamppujen kuljettaminen yhteisöön Vietnamin, Pakistanin tai Filippiinien kautta ja/tai niiden kokoonpano kyseisissä maissa.

([1]) EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 461/2004 (EUVL L 77, 13.3.2004, s. 12).

([2]) EYVL L 195, 19.7.2001, s. 8.

Lisäksi pyyntö sisältää riittävän alustavan näytön siitä, että Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan asianomaisen tuotteen tuontiin sovellettavien polkumyyntitoimenpiteiden korjaavat vaikutukset ovat heikentyneet sekä määrien että hintojen osalta. Integroitujen elektronisten pienloistelamppujen tuonti huomattavassa määrin Vietnamista, Pakistanista ja Filippiineiltä näyttää korvanneen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan asianomaisen tuotteen tuonnin.

Pyynnössä esitetään myös riittävästi alustavaa näyttöä siitä, että tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta myydään polkumyyntihinnoin verrattuna Kiinan kansantasavallasta peräisin oleville integroiduille elektronisille pienloistelampuille aikaisemmin vahvistettuun normaaliarvoon.

Jos tutkimuksessa havaitaan, että Vietnamissa, Pakistanissa tai Filippiineillä harjoitetaan kauttakuljetuksen ja kokoonpanon ohella muutakin perusasetuksen 13 artiklassa tarkoitettua toimenpiteiden kiertämistä, tutkimus voi koskea myös kyseisiä kiertämiskäytäntöjä.

E **MENETTELY**

Edellä esitetyn perusteella komissio katsoo, että on olemassa riittävä näyttö perusasetuksen 13 artiklan mukaisen tutkimuksen panemiseksi vireille ja Vietnamista, Pakistanista ja Filippiineiltä lähetettyjen integroitujen elektronisten pienloistelamppujen tuonnin saattamiseksi kirjaamisvelvoitteen alaiseksi perusasetuksen 14 artiklan 5 kohdan mukaisesti siitä riippumatta, onko niiden alkuperämaaksi ilmoitettu Vietnam, Pakistan tai Filippiinit.

a) *Kyselylomakkeet*

Saadakseen tutkimuksensa kannalta välttämättöminä pitämänsä tiedot komissio lähettää kyselylomakkeen Vietnamissa, Pakistanissa ja Filippiineillä toimiville viejille/tuottajille ja niiden järjestöille, Kiinan kansantasavallassa toimiville viejille/tuottajille ja niiden järjestöille, niille yhteisön tuojille ja niiden järjestöille, jotka toimivat yhteistyössä voimassa olevien toimenpiteiden käyttöönottoon johtaneessa tutkimuksessa tai jotka mainitaan pyynnössä, sekä Kiinan kansantasavallan, Vietnamin, Pakistanin ja Filippiinien viranomaisille. Tietoja voidaan tarvittaessa pyytää myös yhteisön tuotannonalalta.

Kaikkien asianomaisten osapuolten olisi joka tapauksessa mahdollisimman pian ja viimeistään 3 artiklassa vahvistetussa määräajassa otettava yhteyttä komissioon saadakseen selville, onko ne mainittu pyynnössä. Niiden olisi tarvittaessa pyydettävä kyselylomake tämän asetuksen 3 artiklan 1 kohdassa vahvistetussa määräajassa, koska 3 artiklan 2 kohdassa vahvistettua määräaikaa sovelletaan kaikkiin asianomaisiin osapuoliin.

Kiinan kansantasavallan, Vietnamin, Pakistanin ja Filippiinien viranomaisille ilmoitetaan tutkimuksen vireillepanosta, ja niille toimitetaan tutkimuspyynnön jäljennös.

b) *Tietojen kerääminen ja osapuolten kuuleminen*

Kaikkia asianomaisia osapuolia pyydetään esittämään näkökantansa kirjallisesti ja toimittamaan asiaa tukeva näyttö. Komissio voi lisäksi kuulla asianomaisia osapuolia, jos ne pyytävät sitä kirjallisesti ja osoittavat, että niiden kuulemiseen on olemassa erityisiä syitä.

c) *Vapautus tuonnin kirjaamisvelvoitteesta tai toimenpiteistä*

Koska toimenpiteiden mahdollinen kiertäminen tapahtuu yhteisön ulkopuolella, vapautus voidaan perusasetuksen 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti myöntää sellaisille tarkasteltavana olevan tuotteen tuottajille, jotka voivat osoittaa, etteivät ne ole etuyhteydessä yhteenkään toimenpiteiden kohteena olevaan tuottajaan, ja joiden osalta todetaan, etteivät ne ole osallisina perusasetuksen 13 artiklan 1 ja 2 kohdassa määritellyissä kiertämiskäytännöissä. Tuottajien, jotka haluavat vapautuksen, on toimitettava asiaa koskeva pyyntö ja siihen liittyvä näyttö tämän asetuksen 3 artiklan 3 kohdassa asetetussa määräajassa.

F **TUONNIN KIRJAAMINEN**

Tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuonti on perusasetuksen 14 artiklan 5 kohdan mukaisesti määrättävä kirjattavaksi sen varmistamiseksi, että jos tutkimus johtaa päätelmiin siitä, että toimenpiteitä on kierretty, Vietnamista, Pakistanista tai Filippiineiltä lähetettyjen integroitujen elektronisten pienloistelamppujen tuonnista voidaan kantaa takautuvasti asianmukainen polkumyyntitulli kyseisen tuonnin kirjaamisen aloittamispäivästä lukien.

G **MÄÄRÄAJAT**

Moitteettoman hallinnon varmistamiseksi olisi asetettava määräajat, joiden kuluessa:

— asianomaiset osapuolet voivat ilmoittautua komissiolle, esittää näkökantansa kirjallisesti ja palauttaa täytetyt kyselylomakkeet tai toimittaa muita tutkimuksessa huomioon otettavia tietoja,

— Vietnamissa, Pakistanissa ja Filippiineillä toimivat tuottajat voivat pyytää vapautusta tuonnin kirjaamisvelvoitteesta tai toimenpiteistä,

— asianomaiset osapuolet voivat esittää kirjallisen pyynnön saada tulla komission kuulemiksi.

Huomiota pyydetään kiinnittämään siihen, että useimpien perusasetuksessa säädettyjen menettelyjä koskevien oikeuksien käyttö edellyttää osapuolen ilmoittautumista tämän asetuksen 3 artiklassa mainituissa määräajoissa.

H **YHTEISTYÖSTÄ KIELTÄYTYMINEN**

Jos asianomainen osapuoli kieltäytyy antamasta tai ei muutoin toimita tarvittavia tietoja määräajassa tai jos se merkittävällä tavalla vaikeuttaa tutkimuksia, alustavat tai lopulliset päätelmät, riippumatta siitä, ovatko ne myönteisiä vai kielteisiä, voidaan perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti tehdä käytettävissä olevien tietojen perusteella.

Jos todetaan, että asianomainen osapuoli on toimittanut vääriä tai harhaanjohtavia tietoja, näitä tietoja ei oteta huomioon ja niiden sijasta voidaan perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti käyttää käytettävissä olevia tietoja. Jos asianomainen osapuoli ei toimi yhteistyössä tai toimii vain osittain yhteistyössä ja tästä johtuen päätelmät tehdään käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti, lopputulos voi olla kyseisen osapuolen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Pannaan vireille asetuksen (EY) N:o 384/96 13 artiklan 3 kohdan mukainen tutkimus sen määrittämiseksi, kierretäänkö Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien integroitujen elektronisten pienloistelamppujen tuonnissa asetuksella (EY) N:o 1470/2001 käyttöön otettuja toimenpiteitä tuomalla yhteisöön Vietnamista, Pakistanista tai Filippiineiltä lähetettyjä (riippumatta siitä, ovatko tuotteet peräisin kyseisistä maista), CN-koodiin ex 8539 31 90 (Taric-koodiin 8539 31 90*91) kuuluvia elektronisia sähkönpurkauspienloistelamppuja, joissa on yksi tai useampi lasiputki ja joissa kaikki valaistusosat ja elektroniset rakenneosat on kiinnitetty tai yhdistetty lampun kantaan.

Tässä asetuksessa elektronisilla sähkönpurkauspienloistelampuilla tarkoitetaan pienloistelamppuja, joissa on yksi tai useampi lasiputki ja joissa kaikki valaistusosat ja elektroniset rakenneosat on kiinnitetty tai yhdistetty lampun kantaan. Lamput on tarkoitettu korvaamaan tavalliset hehkulamput, mistä syystä ne sopivat samoihin lampunpitimiin kuin hehkulamput. Niitä valmistetaan useaa eri lajia riippuen muun muassa lampun käyttöiästä, wattimäärästä ja kuvusta.

2 artikla

Tulliviranomaiset velvoitetaan asetuksen (EY) N:o 384/96 13 artiklan 3 kohdan ja 14 artiklan 5 kohdan nojalla toteuttamaan tarvittavat toimenpiteet tämän asetuksen 1 artiklassa yksilöidyn yhteisöön suuntautuvan tuonnin kirjaamiseksi.

Tuonnin kirjaamisvelvoite päättyy yhdeksän kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulopäivästä.

Komissio voi velvoittaa asetuksella tulliviranomaiset päättämään yhteisöön tuotavien tuotteiden kirjaamisen sellaisten viejien osalta, jotka ovat hakeneet vapautusta kirjaamisvelvoitteesta ja joiden osalta on todettu, että ne eivät kierrä polkumyyntitulleja.

3 artikla

1. Kyselylomakkeet on pyydettävä komissiolta 15 päivän kuluessa tämän asetuksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

2. Jotta asianomaisten osapuolten huomautukset voitaisiin ottaa huomioon tutkimuksessa, niiden on, jollei toisin ilmoiteta, ilmoittauduttava ottamalla yhteyttä komissioon, esitettävä näkökantansa kirjallisesti ja toimitettava täytetyt kyselylomakkeet tai muut tiedot 40 päivän kuluessa tämän asetuksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

3. Vietnamissa, Pakistanissa ja Filippiineillä toimivien tuottajien, jotka pyytävät vapautusta tuonnin kirjaamisvelvoitteesta tai toimenpiteistä, on toimitettava asiaa koskeva pyyntö ja siihen liittyvä näyttö samassa 40 päivän määräajassa.

4. Asianomaiset osapuolet voivat myös pyytää saada tulla komission kuulemiksi samassa 40 päivän määräajassa.

5. Kaikki asiaan liittyvät tiedot, kuulemista tai kyselylomaketta koskevat pyynnöt sekä vapautusta koskevat pyynnöt on toimitettava kirjallisina (ei sähköisessä muodossa, ellei toisin mainita) ja niissä on oltava asianomaisen osapuolen nimi, osoite, sähköpostiosoite, puhelinnumero ja faksi- ja/tai teleksinumero. Kaikki asianomaisten osapuolten luottamuksellisina toimittamat kirjalliset huomautukset, mukaan luettuina tässä asetuksessa pyydetyt tiedot, kyselyvastaukset ja kirjeenvaihto on varustettava merkinnällä "Limited" [1], ja niihin on liitettävä perusasetuksen 19 artiklan 2 kohdan mukaisesti ei-luottamuksellinen toisinto, joka varustetaan merkinnällä "For inspection by interested parties" (asianomaisten tarkasteltavaksi).

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
J-79 5/16
B-1049 Brussels
Faksi: (32-2) 295 65 05
Teleksi: COMEU B 21877.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä syyskuuta 2004.

Komission puolesta
Pascal LAMY
Komission jäsen

[1] Tämä tarkoittaa sitä, että asiakirja on tarkoitettu ainoastaan sisäiseen käyttöön. Se on suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan nojalla. Se on asetuksen (EY) N:o 384/96 19 artiklassa ja vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI artiklan soveltamisesta tehdyn WTO-sopimuksen (polkumyynnin vastainen sopimus) 6 artiklassa tarkoitettu luottamuksellinen asiakirja.